



Roma, .....

*Ministero dell' Ambiente  
e della Tutela del Territorio e del Mare*

Direzione Generale per la Salvaguardia Ambientale  
Divisione VI - Rischio Industriale - Prevenzione e Controllo  
integrati dell'Inquinamento

Indirizzi in allegato



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

U.prot DSA - 2009 - 0010257 del 24/04/2009

Protocollo N.: .....

Pratica N.: DSA-RIS-00 [2007.0026] .....

TRASMESSO VIA FAX

(Legge 30 dicembre 1991, n. 412, art. 6, comma 2)

**OGGETTO: Autorizzazione integrata ambientale relativa all'impianto di  
produzione idrogeno Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di  
Priolo Gargallo - Melilli (SR) - Riunione della Conferenza di  
Servizi del 19 marzo 2009 - Trasmissione verbale definitivo**

Si dà seguito alla nota prot. n. DSA/2009/008085 del 31.03.2009, trasmettendo,  
in allegato, il verbale consolidato della riunione del 19 marzo 2009 della Conferenza  
di Servizi convocata ai fini del rilascio della autorizzazione integrata ambientale  
all'impianto di cui all'oggetto.

IL DIRIGENTE  
(Dott. Giuseppe Lo Presti)

All.:c.s.

Via Cristoforo Colombo, 44 - 00147 ROMA - Tel 0657225023 / fax 0657225068 - e-mail: dsa-ris@minambiente.it

Ufficio Mittente: Divisione VI RIS - Rischio Industriale e IPPC  
Funzionario responsabile: Ing. Antonio Milillo tel. 0657225924  
DSA-RIS-AIA\_14\_2009-0058.DOC

## Elenco indirizzi

Al Presidente della Regione Siciliana  
Palazzo D'Orleans - Ufficio di Gabinetto  
Piazza Indipendenza, 21  
90129 Palermo (PA)  
Fax n. 091 6891086 e 091 7077294  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
segreteria@regione.sicilia.it;  
antonio.defrancisci@regione.sicilia.it

Al Presidente della Provincia di Siracusa  
Via Malta 106  
96100 Siracusa  
Fax n. 0931 69323 / 0931 66002  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
presidente@provincia.siracusa.it

Al Sindaco del Comune di Melilli  
Piazza Crescimanno  
96010 Melilli (SR)  
Fax n. 0931 552147  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
sindaco@comunemelilli.it  
gabinettosindaco@comunemelilli.it

Al Sindaco del Comune di Priolo Gargallo  
Via Nicola Fabrizi snc  
96010 Priolo Gargallo (SR)  
Fax n. 0931 769155  
Gli allegati verranno trasmessi via posta  
elettronica agli indirizzi:  
sindaco@priologargallo.net  
antonello.rizza@alice.it

Al Ministero dell'Interno Ufficio di Gabinetto  
Piazzale del Viminale  
00184 Roma  
Fax n. 06 4741717  
Dipartimento dei vigili del fuoco, del soccorso  
pubblico e della difesa civile  
Fax n. 06 7187766  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
aprileconceffo@libero.it  
prev.rischiindustriali@vigilfuoco.it

Al Ministero del lavoro, della salute e delle  
politiche sociali Ufficio di Gabinetto - Settore  
Salute  
Via Veneto 56  
00187 Roma  
Direzione Generale Prevenzione e salute  
Fax n. 06 59943278  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica  
all'indirizzo:  
segr.PREV@sanita.it  
l.lasala@sanita.it

Al Ministero dello sviluppo economico  
Via Molise, 2  
00187 Roma  
Direzione Generale per la Politica Industriale e  
la Competitività  
Fax n. 06 47052313

Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:  
segreteria.dgpi@sviluppoeconomico.gov.it

All'ISPRA (ex APAT) Commissario Straordinario  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 Roma  
Fax n. 06 50072389  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:  
massimo.bozzo@apat.it

Al Presidente della Commissione Istruttoria IPPC c/o ISPRA (ex APAT)  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 Roma  
Fax n. 06 50072904  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:  
ticali.dario@minambiente.it  
roberta.nigro@apat.it

Alla Direzione Generale per la Qualità della Vita SEDE  
Gli allegati verranno inviati via posta elettronica all'indirizzo:  
minamb.tai@mclink.it

e p.c.

Alla Società Air Liquide Italia Produzione S.r.l.  
Via Capocelatro, 69  
20148 milano (MI)  
Fax n. 02 48705895 - 0931 761158  
Gli allegati verranno trasmessi via posta elettronica agli indirizzi:  
giuseppe.pladocostante@airliquide.com  
gianpiero.reale@airliquide.com  
rosa.parisi@airliquide.com

Esclusivamente inviato via posta elettronica agli indirizzi:  
[a.magliano@sanita.it](mailto:a.magliano@sanita.it)  
[massimo@conigliaro.it](mailto:massimo@conigliaro.it)  
[dmorello@interfree.it](mailto:dmorello@interfree.it)  
[vreale@interfree.it](mailto:vreale@interfree.it)  
[antonino.letizia@apat.it](mailto:antonino.letizia@apat.it)  
[angelo.giarletta@sviluppoeconomico.gov.it](mailto:angelo.giarletta@sviluppoeconomico.gov.it)  
[cotana@crbnet.it](mailto:cotana@crbnet.it)



*Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare*

*Direzione Salvaguardia Ambientale*

**OGGETTO: Autorizzazione integrata ambientale relativa all'impianto di produzione idrogeno Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di Priolo Gargallo – Melilli (SR)**

**RESOCONTO VERBALE  
DELLA CONFERENZA DI SERVIZI del 19 marzo 2009**

Il giorno 19 marzo 2009, alle ore 10.00, presso la sede del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare, in Roma, si è riunita la Conferenza di Servizi convocata con nota prot. n. DSA/2009/0005899 del 10 marzo 2009, ai sensi dell'art. 14 della legge 7 agosto 1990, n. 241, e s.m.i., e dell'art. 5, comma 10 del decreto legislativo 18 febbraio 2005, n. 59, e s.m.i., ai fini del rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale (AIA) all'impianto di produzione idrogeno Air Liquide Italia Produzione S.r.l. sito nel Comune di Melilli, all'interno dell'agglomerato industriale di Priolo Gargallo e Melilli (SR).

Alla riunione partecipano il rappresentante del Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare (nel seguito Ministero dell'ambiente), i rappresentanti del Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali e del Ministero dello sviluppo economico, Amministrazioni espressamente indicate dall'art. 5 comma 10 del D.Lgs. n. 59/2005, il rappresentante della Provincia di Siracusa e il rappresentante dell'ISPRA ai sensi dell'art. 5 comma 11 del D.Lgs. n. 59/2005. Interviene, inoltre, il rappresentante della Commissione istruttoria per l'AIA-IPPC (nel seguito Commissione IPPC) a supporto del Ministero dell'ambiente. Risultano assenti i rappresentanti del Ministero dell'interno, della Regione Siciliana e dei Comuni di Melilli e di Priolo Gargallo. (All. 1)

Il Presidente apre la riunione richiamando l'istruttoria condotta dalla Commissione IPPC sulla base dell'istanza presentata dalla Società Air Liquide Italia Produzione S.r.l. in data 28 febbraio 2006 (acquisita con prot. n. DSA/2006/0009186 del 24.03.2006) e delle successive integrazioni, nonché il parere conclusivo positivo espresso dalla Commissione IPPC all'esito dell'istruttoria, trasmesso con nota del 4 marzo 2009, prot. n. CIPPC/2009/0000509 (DSA/2009/0005622 del 6.03.2009).

Il Presidente informa la Conferenza che la società richiedente, con nota prot.n. 070/09/GPC del 18 marzo 2009 (DSA/2009/0006748 del 18.03.2009), che si allega al presente verbale (All. 2), ha presentato osservazioni al parere istruttorio.



Dà poi lettura della nota del Ministero dell'interno prot. n. DCPREV/A4/RI/924 del 19 marzo 2009 (DSA/2009/0006957 del 19.03.2009), che si allega al presente verbale, con la quale il medesimo Ministero, considerato che il nuovo impianto di produzione idrogeno risulta installato all'interno della ERG Raffinerie Mediterranee S.p.A. (ora ISAB S.r.l. Impianti Nord), si riserva di esprimere il parere di competenza, ritenendo che nelle more il gestore debba:

- a) assicurare di avere assolto gli obblighi ex D.Lgs. n.334/99 e, in particolare, qualora l'impianto fosse soggetto all'art. 5.2 dello stesso decreto legislativo, debba provvedere all'individuazione dei rischi di incidente rilevante, integrando il documento di valutazione dei rischi di cui al D.Lgs. n.81/2008;
- b) predisporre il documento sul Sistema di Gestione della Sicurezza Antincendio (SGSA) di cui al punto 5 dell'allegato al decreto del Ministero Interno 9 maggio 2007. (All. 3)

Il Presidente sottopone pertanto alla Conferenza, che approva, il seguente O.d.G.:

1. discussione in merito alle osservazioni del gestore, trasmesse con nota prot.n. 070/09/GPC del 18 marzo 2009, concernenti la documentazione oggetto della Conferenza;
2. discussione in merito al parere istruttorio reso dalla Commissione IPPC in data 4 marzo 2009, prot. n. CIPPC/2009/0000509, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo, e determinazioni in ordine al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale.

Il Presidente apre la discussione invitando i partecipanti ad esprimersi in ordine ai punti all'O.d.G.

Il rappresentante della Commissione IPPC, in merito alle osservazioni presentate dalla società, specifica che:

- i limiti di emissione in atmosfera proposti nel parere istruttorio, considerati "particolarmente restrittivi" dal gestore, sono stati individuati tenendo conto dei valori di riferimento riportati per questa tipologia di impianti nel Bref (BAT Reference) di settore e sulla base dei valori di esercizio indicati dal gestore stesso nel corso delle attività istruttorie;
- l'obbligo, previsto nel parere istruttorio, riguardante l'attuazione di un monitoraggio annuale delle emissioni sonore condotto congiuntamente con gli altri gestori presenti nel sito industriale, risulta necessario al fine di individuare il contributo dell'impianto al superamento dei livelli sonori dell'area: i superamenti osservati a impianto fermo non escludono, infatti, il concorso dell'impianto stesso al raggiungimento di un eccessivo inquinamento acustico complessivo.

Il Presidente rileva come, a livello formale e senza entrare nel merito tecnico, manchi nel parere istruttorio l'espressa indicazione dei limiti agli scarichi idrici. Segnala pertanto la necessità che, per lo scarico "01" che conferisce le acque industriali al Depuratore Consortile IAS, il rinvio al Nulla Osta n. 455 del 2.02.2007, recante i limiti di emissione prescritti dal gestore del depuratore, debba sostanziarsi nel riportare espressamente i limiti ivi indicati. Parimenti segnala la necessità di indicare espressamente il rispetto dei limiti per lo scarico a mare delle acque di raffreddamento e piovane (scarico "02"), considerato che tra le autorizzazioni sostituite viene espressamente indicata la previgente autorizzazione comunale prot. n. 12108 del 18 maggio 2006.

Il rappresentante del Ministero dello sviluppo economico esprime parere favorevole in ordine al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale all'impianto in considerazione, chiedendo peraltro di approfondire le motivazioni del gestore in merito alla difficoltà di rispettare i valori limite alle emissioni in atmosfera.



Il rappresentante del Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali esprime parere favorevole in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale alle condizioni di cui al parere istruttorio, condividendo quanto espresso dal rappresentante della Commissione IPPC in merito alle osservazioni del gestore. Richiede comunque di inserire tra i soggetti destinatari delle comunicazioni annuali previste relativamente agli eventi anomali anche l'ASL territorialmente competente.

Il rappresentante della Provincia di Siracusa esprime parere favorevole in ordine al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale e conferma, in merito alle osservazioni del gestore relative ai limiti di emissione in atmosfera, che i limiti previsti nel parere istruttorio sono notevolmente inferiori rispetto a quelli prescritti nella precedente autorizzazione della Regione Siciliana.

**Dopo ampia e approfondita discussione la Conferenza delibera di:**

- a) dare mandato alla Commissione IPPC di:**
- 1) modificare il parere istruttorio, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo, alla luce di quanto osservato dalle Amministrazioni statali presenti in ordine alla esplicitazione dei limiti per gli scarichi idrici ed all'inserimento della ASL territorialmente competente tra i destinatari della comunicazione degli eventi anomali;**
  - 2) esaminare e valutare le osservazioni presentate dal gestore in data 18 marzo 2009, con richiesta di verificare se le suddette osservazioni siano relative ad aspetti non valutati in sede istruttoria, tali da comportare, in caso di accoglimento di quanto proposto dal gestore, modifiche sostanziali al parere conclusivo e/o al piano di monitoraggio e controllo già approvati, il che comporterebbe un supplemento di esame in Conferenza di Servizi. Qualora, invece, le modifiche non risultassero sostanziali, dà mandato alla Commissione IPPC di adeguare il parere istruttorio, comprensivo del piano di monitoraggio e controllo;**
- b) esprimersi favorevolmente in merito al rilascio dell'autorizzazione integrata ambientale per l'esercizio dell'impianto di produzione idrogeno sito nel Comune di Melilli (SR) di cui alla domanda presentata in data 28 febbraio 2006 dalla Società Air Liquide Italia Produzione S.r.l., con sede in Milano, via A. Capecelatro 69, alle condizioni di cui al parere istruttorio della Commissione IPPC trasmesso in data 4 marzo 2009, prot. n. CIPPC/2009/0000509, come adeguato ai sensi della lett. a), e nel rispetto di quanto previsto alle lettere a) e b) della nota dal Ministero dell'interno prot. n. DCPREV/A4/RI/924 del 19 marzo 2009.**

Il presente verbale sarà inviato alle Amministrazioni non presenti alla Conferenza nonché alle Amministrazioni presenti, ai sensi degli artt. 14 e ss. della legge 7 agosto 1990, n. 241 e s.m.i., ed al gestore.

Il Presidente alle ore 11:30 dichiara conclusa la seduta.



## ALLEGATO 1

**Elenco nominativo dei rappresentanti**

<b>Nominativo</b>	<b>Ente rappresentato</b>
Dott. Giuseppe Lo Presti <i>Presidente</i>	Ministero dell'ambiente e della tutela del territorio e del mare – Direzione per la salvaguardia ambientale
assente	Ministero dell'interno
Dott. Alessandro Magliano	Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali
Ing. Angelo Giarletta	Ministero dello sviluppo economico
assente	Regione Siciliana
Ing. Domenico Morello	Provincia di Siracusa
assente	Comune di Priolo Gargallo
assente	Comune di Melilli
Prof. Franco Cotana	Commissione IPPC
Ing. Antonino Letizia	ISPRA

Si riporta di seguito l'elenco degli altri partecipanti e le deleghe.



# Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

## Direzione Salvaguardia Ambientale

### Conferenza di Servizi del 19 marzo 2009

Impianto Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di Priolo Gargallo (SR) - Procedimento per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale ai sensi del Decreto Legislativo 18 febbraio 2005, n. 59

NOME E COGNOME	ENTE O SOCIETÀ DI APPARTENENZA	RECAPITO TELEFONICO	FAX	E-MAIL (indirizzo e-mail nominativo per accreditamento all'area riservata del sito web della DSA per la consultazione dei documenti)	FIRMA
ALESSANDRO MAGLIANO	MINISTERO LAVORO E SVILUPPO ECON. ITALIANO	06/59943149	06/50046062	R. Magliano@Sant'A. it	
MASSIMO CONIGLIARO	ROMA - IAPC				
TORRELLI DOMENICO	PROVINCIA SIRACUSA	335/6603037	0931/660600	domenico.torrelli@provincia.siracusa.it	
REALE VINCENZO	PROV. SIRACUSA	339/6375885	0932/660600	vincenzo.reale@provincia.siracusa.it	
LETTIERI ANTONINO	ISPR A	0932/22222		antonino.lettieri@ispra.it	
ANGELO GIARRETTA	MISE - DG PIC	06.4705.2154	idem	angelo.giarretta@mise.gov.it	
FRANCO COSTANA	M.C. CORR. IPPC				

*Alvaro*



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

E.nrat DSA - 2009 - 0000315 del 01/04/2009

*Handwritten signature*

Ministero dello Sviluppo Economico  
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione  
Direzione Generale per la politica industriale e la competitività

Roma, 16/03/2009

Il Direttore Generale

Protocollo n. 19624 Allegati

Risposta al Foglio n. del

Classifica:

AI MINISTERO DELL'AMBIENTE E  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E  
DEL MARE  
Direzione Generale Salvaguardia  
Ambientale  
Div. VI RIS - Sezione AIA  
Via C. Colombo 44  
ROMA  
FAX N. : 06-5722.5068

OGGETTO: Procedimenti relativi all'Autorizzazione Integrata Ambientale mediante Conferenza di Servizi ai sensi dell'art. 5, comma 10, del D.Lgs. n. 59/05 - Delega alla rappresentanza.

Con riferimento ai procedimenti di cui all'oggetto relativi a problematiche di carattere industriale, si delega in via continuativa ed in rappresentanza della scrivente Direzione Generale l'ing. Angelo Giarletta, dell'Ufficio XV - Politiche ambientali.

IL DIRETTORE GENERALE

Andrea BIANCHI

*Handwritten signature of Andrea Bianchi*



Recapiti del delegato ing. Angelo Giarletta :  
tel: 06-4705.2154  
e-mail: angelo.giarletta@sviluppoeconomico.gov.it



Roma.....

*Handwritten signature*



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

E.prol DSA - 2009 - 0009845 del 20/04/2009

Al Ministero dell'Ambiente, Tutela del Territorio e del Mare  
D.G. per la Salvaguardia ambientale- Div VI  
Via Cristoforo Colombo 44  
00144 Roma

*Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali*  
DIPARTIMENTO DELLA PREVENZIONE E COMUNICAZIONE  
Direzione Generale della Prevenzione Sanitaria  
Ufficio IV  
dell'ex Ministero della Salute

**O g g e t t o:** Conferenza di Servizi di cui all'art.5, comma 10, del D.Lgs.n.59/05 per il rilascio dell'Autorizzazione integrata ambientale all'impianto Air Liquide Italia Produzione s.r.l. di Priolo Gargallo (SR).

Con riferimento alle nota di convocazione della Conferenza di Servizi riportata in oggetto, prevista per il giorno 19 p.v. presso codesto Ministero, si comunica che, in rappresentanza di questa Amministrazione, parteciperà il dr. Alessandro Magliano, dirigente chimico in servizio presso questa Direzione Generale.

IL DIRETTORE GENERALE  
Dot. Fabrizio Oleari

*Handwritten signature of Fabrizio Oleari*





*Alvaro*

# PROVINCIA REGIONALE DI SIRACUSA

*Il Presidente*

Provincia Regionale di Siracusa  
Ufficio di Ufficio Presidenza

Protocollato n° 1318/03

Del. 13-03-08

*Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
Direzione Salvaguardia Ambientale  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 - ROMA  
Fax: 06/57223040*

*E.p.c. all' Ing. Domenico Morello*

*Oggetto: Conferimento delega.*

*Il sottoscritto On. Nicola Bono, nella qualità di Presidente della Provincia Regionale di Siracusa, con la presente*

## DELEGA

*L'Ing. Domenico Morello a rappresentare l'Ente, giovedì 19 marzo p.v. alle ore 10,00 nei locali del Ministero dell'Ambiente, in Via Cristoforo Colombo, 44, in riferimento alla Convocazione della Conferenza dei Servizi per l'Autorizzazione Integrata Ambientale all'Impianto "Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di Priolo Gargallo".*

*L'occasione è gradita per inviare un cordiale saluto.*

**Il Presidente**

*On. Dott. Nicola Bono*

---

PROVINCIA REGIONALE DI SIRACUSA

Via Roma, 31 (Palazzo del Governo)  
96100 Siracusa (SR) - Sicilia (Italia)

Tel: 0931.709224  
Fax: 0931.69323

www.provincia.siracusa.it  
presidente@provincia.siracusa.it



**ISPRA**  
Istituto Superiore per la Protezione  
e la Ricerca Ambientale

Roma, 17 MAR. 2009

Prot. n. 011587

Al Ministero dell'Ambiente e della Tutela  
del Territorio e del Mare  
Direzione Generale per la Salvaguardia  
Ambientale

Att.ne Dirigente Divisione VI  
Dott. Giuseppe Lo Presti  
Via C. Colombo, 44  
00147 - ROMA  
Fax n.: 06-57225068

**RIFERIMENTO:** Vostre Lettere del 10 marzo u.s. prot. DSA-2009-0005899.

**OGGETTO:** Convocazione delle Conferenze dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D. Lgs. 59/05 per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale relativa all' Impianto Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di Priolo Gargallo (SR).

Con la missiva di cui al riferimento è pervenuta a questo Istituto la convocazione per la Conferenza dei Servizi in oggetto.

A tal proposito si comunica che l'ISPRA sarà rappresentata dall'ing. A. LETIZIA.

In relazione all'espressione di parere che questo Istituto è tenuto a rendere, ai sensi della normativa in oggetto, si rappresenta qui che, come noto, i piani di monitoraggio e controllo oggetto di valutazione nelle Conferenze dei Servizi di cui si tratta sono stati proposti da ISPRA, nell'ambito del supporto tecnico alla Commissione IPPC. La presente dunque è da intendere anche formale espressione di parere favorevole sui piani di monitoraggio e controllo trasmessi in allegato alle Vostre convocazioni in riferimento.

Ove significative modifiche dei piani di monitoraggio e controllo dovessero essere concordate, ad esito delle Conferenze in oggetto, questo Istituto si riserva di esprimere il proprio parere secondo le procedure che saranno adottate da codesta Amministrazione.

Con i migliori saluti.

SERVIZIO INTERDIPARTIMENTALE  
PER L'INDIRIZZO, IL COORDINAMENTO E IL  
CONTROLLO DELLE ATTIVITA' ISPETTIVE

Il Responsabile

Ing. Alfredo Pini



ALLEGATO 2

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

E.prot DSA - 2009 - 0006748 del 18/03/2009

Spett.le  
Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare  
Direzione Generale per la Salvaguardia Ambientale  
Div.ne VI - Rischio Industriale - Prevenzione e Controllo integrati dell'inquinamento.  
V.le Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA  
C.A. Dott. Giuseppe Lo Presti

R.A.  
Anticipato via  
Fax: 06-57225068  
e-mail: DSA-RIS@minambiente.it

Prot.n°070/09/GPC

18/03/2009



Oggetto: Convocazione Conferenza di Servizi decisoria per il rilascio dell'AIA all'impianto Air Liquide Italia Produzione S.r.l. di Priolo Gargallo U.prot DSA-2009-0005899 del 10/03/2009 - Osservazioni

Con riferimento alla convocazione in oggetto riteniamo opportuno, come da Vostro invito, presentare le seguenti osservazioni sul Parere Istruttorio Conclusivo della Commissione Istruttoria per l'autorizzazione integrata ambientale - IPPC:

- 1) Confermiamo di nuovo che il "Gestore" dell'impianto in questione è  
 l'ing. Giuseppe Plado Costante  
 indirizzo: Via Litoranea Priolese, Km 9,5  
 c/o Raffineria ISAB, Impianti Nord, Priolo (SR).  
 Recapiti telefonici: 0931-766080 int.122  
 e-mail: [giuseppe.pladocostante@airliquide.com](mailto:giuseppe.pladocostante@airliquide.com)

Mod. 011-11301 (4-07)



2) Il Referente IPPC è:

l'ing. Rosa Parisi

indirizzo: Via Litoranea Priolese, Km 9,5

c/o Raffineria ISAB, Impianti Nord, Priolo (SR).

Recapiti telefonici: 0931-766080 int.121

e-mail: [rosa.parisi@airliquide.com](mailto:rosa.parisi@airliquide.com)

3) Par. 9 : Prescrizioni e Valori Limite di Emissione

3.1) Emissioni in atmosfera:

I nuovi valori limite proposti dalla commissione risultano particolarmente restrittivi, sproporzionati ed irragionevoli rispetto non solo a quelli già fissati dagli organi regionali ma anche alle finalità perseguite dalla normativa in vigore con le quali, anzi, si pongono in stridente contraddizione anche alla luce dell'istruttoria svolta.

Detti valori limite, infatti, non pare proprio tengano conto dei seguenti decisivi rilievi: (a) innanzitutto, deve essere sottolineata la evidente mancanza di definitività dei dati trasmessi relativamente al periodo 5/07 - 3/08, in quanto gli scenari progettuali si riferiscono anche ad aspetti impiantistici non ancora realizzati, seppur di ultima generazione. Ciò avrebbe dovuto motivare la commissione istruttoria a consentire limiti superiori e più in linea con quanto già autorizzato dalla Regione Sicilia, ponendo a base imprescindibile il calcolo previsionale presentato all'atto della richiesta di autorizzazione; (b) ancora, i dati trasmessi, sempre relativamente al periodo di osservazione di cui sopra, sono espressi come valore medio delle medie orarie e, quindi, in tali dati rientrano anche gli inevitabili superamenti del dato medio (a cui corrispondono senz'altro anche dati inferiori) per cui bisogna prevedere e consentire certamente un valore maggiore (che resta comunque molto al di sotto dei limiti di legge) e superiore al dato medio stesso, che non può essere reso incongruamente insuperabile. Solo così vi sarà rispondenza tra i fini normativi ed i dati di fatto obiettivamente riscontrabili ed effettivamente riscontrati;



(e) si evidenzia, inoltre, come la strumentazione per le analisi ed i rilievi in continuo attualmente installata in campo sugli impianti è stata prevista ed installata per rispondere ai limiti fissati dal decreto autorizzativo della Regione Siciliana, con i quali è del tutto coerente. Orbene, eventuali nuovi limiti potrebbero comportare la necessità di rivedere il sistema di rilevazione in campo in maniera, a nostro avviso, ingiustificata ed immotivata, tenuto conto di quanto recepito e dichiarato dalla stessa Commissione Istruttoria, che relativamente alle prestazioni ambientali del nostro impianto, tra l'altro, scrive (par. 8, pag. 22):

*"Per quanto riguarda gli aspetti specifici alle prestazioni ambientali dell'impianto si rileva che:*

- *relativamente all'utilizzo efficiente dell'energia, i consumi energetici dell'impianto risultano essere in linea con i consumi indicati nei Bref di riferimento;*
- *relativamente le emissioni al camino degli inquinanti monitorati (Sox, Nox, CO, polveri), questi sono in linea con le prestazioni associate alle MTD. In particolare, le concentrazioni di SO2 e Nox emessi dal camino dell'impianto sono inferiori di circa due ordini di grandezza ai valori che caratterizzano la zona in esame (dati medi delle centraline di monitoraggio); nel caso delle polveri è di tre ordini di grandezza;...".*

Obbligare a limiti di emissione obiettivamente non sempre sostenibili potrebbe spingere l'onerato fuori dal mercato, esponendolo a rilevamenti comportanti conclusioni illogicamente ingiustificate e contraddittorie rispetto al dato di orgogliosa preminenza nel campo del rispetto dell'ambiente da parte dell'Air Liquide esponente: col risultato incongruo e fuorviante di punire l'efficienza (comprovata), piuttosto che supportarla ed offrirla ad esempio.

### **3.2) Emissioni sonore:**

Non si ritiene esente da vizi motivazionali e logici l'ingiustificata richiesta (vds. parere, pag. 24) della Commissione Istruttoria concernente "l'esecuzione



4

congiunta di un monitoraggio annuale, congiuntamente con gli altri gestori presenti nel sito industriale, dei livelli sonori presso i recettori sensibili”.

Infatti, come si evince dalle parole testuali qui di seguito riportate, già l'antecedente logico da cui parte detta Commissione risulta incomprensibile e, tutt'al più, paradigmaticamente contraddittorio (par. 8, pag. 23, del parere):

... " *Riguardo la rumorosità dell'impianto Air Liquide, i rilievi effettuati dal gestore con l'impianto in funzione in condizioni di esercizio normale, mostrano superamenti diffusi dei limiti di zona previsti dal DPCM 1 marzo 1991. Tuttavia, poiché il superamento dei limiti è stato osservato anche a impianto fermo, appare difficile stimare il contributo all'inquinamento acustico dell'impianto di produzione idrogeno rispetto a quello dovuto alla contigua raffineria...* ".

Pertanto, se è stato accertato, come è stato accertato, il superamento dei limiti sonori "anche ad impianto fermo" della società esponente, appare indubbio il difetto di responsabilità in merito di quest'ultima.

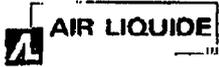
Poi, la scrivente società ritiene di adempiere pienamente a quanto prescritto dalla normativa di settore vigente effettuando, come effettua, secondo scadenza di norma i rilievi sul confine della sola arca di propria pertinenza, non avendo -peraltro- alcun potere di introdursi nella proprietà altrui per monitorare immissioni sonore comunque non alla stessa imputabili.

Si sottolinea, inoltre, come già dalla scrivente riportato nella nota ALL D8 pag. 26 al documento di integrazione del Luglio 2008, che i ricettori sensibili individuabili nei centri abitati di Priolo e Melilli sono a distanza rispettivamente di km 2,750 e km 4,950.

#### 4) Piano di Monitoraggio e Controllo:

con riferimento al piano di monitoraggio e controllo proposto dalla Commissione Istruttoria, premesso che appare particolarmente oneroso e sovradimensionato in relazione alle effettive criticità evidenziate, riteniamo opportuno proporre un confronto tecnico con gli Enti di controllo

Mod. C11 - 100116-071



5

territorialmente competenti per giungere ad una sua eventuale revisione condivisa.

- 5) Si segnalano infine alcuni refusi, quale, per esempio, il riferimento all'aut. alle emissioni riportata nel par. 7 pag. 21.

*Alber*

Distinti saluti

*Spawffe Paolo G. Saute*

AIR LIQUIDE ITALIA PRODUZIONE Srl  
p.p. Ing. Giuseppe Plado Costante

MODULARIO  
INTERNO - 361



MOD. 4 VFC

Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio  
e del Mare - Direzione Salvaguardia Ambientale

E. prot DSA - 2009 - 0006957 del 19/03/2009

*Ministero dell'Interno*

*UspR*

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE

DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA RISCHI INDUSTRIALI

ALLEGATO 3

**Prot. DCPREV/A4/RI/924**  
(n. pagine: 1(una) compresa la presente)

**Roma, 19 marzo 2009**

**Ministero Ambiente T.T.M.**  
DSA- Div. VI IPPC/RIS  
fax: 06.5722.5068

e, per conoscenza:

Al Comando Provinciale dei Vigili del Fuoco  
**SIRACUSA**  
fax: 0931.68111

Alla Direzione Regionale Vigili del  
Fuoco per la **SICILIA**  
fax 091.6111347

**OGGETTO:** Conferenza dei Servizi di cui all'art. 5, comma 10, del D. Lgs. 59/2005, per il rilascio di Autorizzazione Integrata Ambientale (A.I.A) per l'impianto **AIR LIQUIDE ITALIA Srl** di Priolo Gargallo (SR).

Si rende noto che questa Amministrazione si riserva di esprimere il parere di competenza per il rilascio dell'Autorizzazione Integrata Ambientale in oggetto, considerato che il nuovo impianto idrogeno risulta installato all'interno della ERG Raffinerie Mediterranee SpA Impianti Nord (ora ISAB Srl Impianti Nord) (Codice M.A.T.T.M. NU011).

Nelle more, si ritiene che il Gestore ALIP debba:

- a) assicurare di avere assolto gli obblighi ex D.Lgs. 334/99 e, in particolare, qualora l'impianto fosse soggetto all'art.5.2 dello stesso decreto legislativo, debba provvedere all'individuazione dei rischi di incidente rilevante, integrando il documento di valutazione dei rischi di cui al D.Lgs. 81/2008;
  - b) predisporre il documento sul Sistema di Gestione della Sicurezza Antincendio (SGSA) di cui al punto 5 dell'allegato al decreto del Ministero Interno 9 maggio 2007;
- Si ritiene, inoltre, che:
- 1) debbano essere definite le prescrizioni derivanti dalla conclusione dell'istruttoria ex art.21 del D.Lgs. 334/99 e s.m.i. per la suddetta Raffineria ISAB Srl Impianti Nord;
  - 2) sia necessario assicurare lo scambio delle informazioni tra i Gestori in relazione a quanto previsto dagli artt. 12 e 13 del D.Lgs. 334/99 e s.m.i.;
  - 3) debba essere formalmente autorizzato il servizio antincendio del sito industriale in argomento (risorse umane e loro formazione antincendio, impianti antincendio e sistema di gestione della sicurezza antincendio) in relazione a quanto previsto dal D.Lgs. 139/06.

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.P.A. - S

SRI19M09AirLiqAIA

Dipartimento dei Vigili del Fuoco del  
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
**DCPREV**

REGISTRO UFFICIALE - USCITA  
Prot. n. 0000924 del 19/03/2009

772|032101.01.15.03A4RI. Rischi Seveso



IL DIRIGENTE SUPERIORE  
(Ing. Condeco APRILE)

*[Handwritten signature]*